

LUN SHI DA GUANXI

论十大关系

毛泽东

毛 泽 东

LUN SHI DA GUANXI

论 十 大 关 系

(注 音 本)



00178073

WENZI GAIGE CHUBANSHE

文 字 改 革 出 版 社

1978 年 · 北 京

本书根据人民出版社1976年12月出版的《论十大关系》的原文，按普通话语音注音，供工农兵群众和广大读者学习。

毛 泽 东

LUN SHI DA GUANXI

论 十 大 关 系

(注 音 本)

*

WENZI GAIGE CHUBANSHE CHUBAN

文 字 改 革 出 版 社 出 版

北京朝阳门内南小街51号

新华书店北京发行所发行

北京 外文印刷厂印刷

*

787×1092毫米 1/32 2印张 40千字

1978年6月第1版 1978年6月北京第1次印刷

统一书号：1060·56 定价：0.16元

目 录

- 1 重工业和轻工业、农业的关系 3
- 2 沿海工业和内地工业的关系 7
- 3 经济建设和国防建设的关系 11
- 4 国家、生产单位和生产者个人的关系 14
- 5 中央和地方的关系 21
- 6 汉族和少数民族的关系 27
- 7 党和非党的关系 30
- 8 革命和反革命的关系 34
- 9 是非关系 42
- 10 中国和外国关系 46

LUN SHI DA GUANXI 论 十 大 关 系*

(1956年4月25日)

Zuìjìn jǐge yuè, Zhōngyāng Zhèngzhìjú tīng le
最近 几个 月， 中央 政治局 听了
Zhōngyāng gōngyè, nóngyè, yùnshūyè, shāngyè, cáizhèng
中央 工业、 农业、 运输业、 商业、 财政
děng sānshí sì ge bùmén de gōngzuò huìbào, cóngzhōng
等 三十四 个 部门 的 工作 汇报， 从中
kàndào yìxiē yǒuguān shèhuìzhǔyì jiànshè hé shèhuìzhǔyì
看到 一些 有关 社会主义 建设 和 社会主义
gǎizào de wèntí。 Zōnghé qǐlái, yìgòng yǒu shí ge wèntí,
改造 的 问题。 综合 起来， 一 共 有 十 个 问题，
yě jiùshì shí dà guānxi。
也 就是 十 大 关系。

Tíchū zhè shí ge wèntí, dōushì wéirào zhe yíge jīběn
提出 这 十 个 问题， 都是 围绕 着 一个 基本
fāngzhēn, jiùshì yào bǎ guó nèi-wài yíqiè jījí yīnsù diào-
方针， 就是 要 把 国内 外 一切 积极 因素 调

* 这是毛泽东同志在中共中央政治局扩大会议上的讲话。毛泽东同志在这篇讲话中，以苏联的经验为鉴戒，总结了我国的经验，论述了社会主义革命和社会主义建设中的十大关系，提出了适合我国情况的多快好省地建设社会主义总路线的基本思想。

dòng qǐlái, wèi shèhuìzhǔyì shìyè fúwù. Guòqù wèile jiéshù
动起来，为社会主义事业服务。过去为了结束
dìguózhǔyì, fēngjiànzhǔyì hé guānliáo zībēnzhǔyì de tǒng-
帝国主义、封建主义和官僚资本主义的统
zhì, wèile rénmin mínzhǔ gémìng de shènglì, wǒmen jiù
治，为了人民民主革命的胜利，我们就
shíxíng le diàodòng yíqiè jījí yīnsù de fāngzhēn. Xiànzài
实行了调动一切积极因素的方针。现在
wèile jìnxíng shèhuìzhǔyì gémìng, jiànshè shèhuìzhǔyì
为了进行社会主义革命，建设社会主义
guójiā, tóngyàng yě shíxíng zhège fāngzhēn. Dànshì,
国家，同样也实行这个方针。但是，
wǒmen gōngzuò zhōngjiān hái yǒu xiē wèntí xūyào tán-yī-tán.
我们工作中间还有些问题需要谈一谈。
Tèbié zhídé zhùyì de shì, zuìjìn sūlián fāngmiàn bàolùlè
特别值得注意的是，最近苏联方面暴露了
tāmen zài jiànshè shèhuìzhǔyì guòchéng zhōng de yíxiē
他们在建设社会主义过程中的一些
quēdiǎn hé cuòwù, tāmen zǒuguòde wānlù, nǐ hái xiǎng
缺点和错误，他们走过的弯路，你还想
zǒu? Guòqù wǒmen jiùshì jiànyú tāmen de jīngyàn
走？过去我们就是鉴于他们的经验
jiàoxùn, shǎo zǒule yíxiē wānlù, xiànzài dāngrán gèng yào
教训，少走了一些弯路，现在当然更要
yǐn yǐ wéi jiè.
引以为戒。

Shénme shì guónèi-wài de jījí yīnsù? Zài guónèi,
什么是国内外的积极因素？在国内，
gōngrén hé nóngmín shì jīběn lìliàng. Zhōngjiān shìlì shì
工人和农民是基本力量。中间势力是

kěyǐ zhēngqǔ de lìliàng. Fǎndòng shìlì suī shì yìzhǒng xiāojí
可以争取的力量。反动势力虽是一种消极
yīnsù, dànshì wǒmen réngrán yàozuò hǎo gōngzuò,
因素，但是我们仍然要作好工作，
jìnliàng zhēngqǔ huà xiāojí yīnsù wéi jījí yīnsù. Zài
尽量争取化消极因素为积极因素。在
guóji shàng, yíqiè kěyǐ tuánjiéde lìliàng dōu yào tuánjié,
国际上，一切可以团结的力量都要团结，
bù zhōnglìde kěyǐ zhēngqǔ wéi zhōnglì, fǎndòngde yě kěyǐ
不中立的可以争取为中立，反动的也可以
fēnhuà hé lìyòng. Zǒngzhī, wǒmen yào diàodòng yíqiè
分化和利用。总之，我们要调动一切
zhíjiēde hé jiànjiēde lìliàng, wèi bǎ wǒguó jiànshè
直接的和间接的力量，为把我国建设
chéngwéi yíge qiángdàde shèhuìzhǔyì guójiā ér fèndòu.
成为一个强大的社会主义国家而奋斗。

Xiàmiàn wǒ jiǎng shí gè wèntí.
下面我讲十个问题。

ZHONGGONGYE HE QINGGONGYE,
1. 重工业 和 轻工业、
NONGYE DE GUANXI
农业 的 关系

Zhònggōngyè shì wǒguó jiànshè de zhòngdiǎn. Bìxū
重工业是我国建设的重点。必须
yōuxiān fāzhǎn shēngchǎn zīliào de shēngchǎn, zhè shì
优先发展生产资料的生产，这是

yǐjīng dìngle de. Dànshì juébù kěyǐ yīncǐ hūshì shēnghuó
已经定了的。但是决不可以因此忽视生活
zīliào yóuqí shì liángshì de shēngchǎn. Rúguǒ méiyǒu
资料尤其是粮食的生产。如果没有
zúgòude liángshì hé qítā shēnghuó bìxūpǐn, shǒuxiān jiù
足够的粮食和其他生活必需品，首先就
bùnéng yǎnghuó gōngrén, hái tán shénme fāzhǎn zhòng-
不能养活工人，还谈什么发展重
gōngyè? Suǒyǐ, zhònggōngyè hé qīnggōngyè, nóngyè de
工业？所以，重工业和轻工业、农业的
guāngxì, bìxū chǔlǐ hǎo.
关系，必须处理好。

Zài chǔlǐ zhònggōngyè hé qīnggōngyè, nóngyè de
在处理重工业和轻工业、农业的
guānxì shàng, wǒmen méiyǒu fàn yuánzéxìngde cuòwù.
关系上，我们没有犯原则性的错误。
Wǒmen bǐ Sūlián hé yìxiē dōng-Ōu guójiā zuòde
我们比苏联和一些东欧国家作得
hǎoxie. Xiàng Sūlián de liángshì chǎnliàng chángqī dá
好些。象苏联的粮食产量长期达
búdào gémìng qián zuì gāo shuǐpíng de wèntí, xiàng yìxiē
不到革命前最高水平的问题，象一些
dōng-Ōu guójiā yóuyú qīng-zhònggōngyè fāzhǎn tài bù
东欧国家由于轻重工业发展太不
pínghéng ér chǎnshēngde yánzhòng wèntí, wǒmen zhèlǐ
平衡而产生的严重问题，我们这里
shì bù cúnzài de. Tāmen piànmiànde zhùzhòng zhòng-
是不存在的。他们片面地注重重
gōngyè, hūshì nóngyè hé qīnggōngyè, yīn'ér shìchǎng shàng
工业，忽视农业和轻工业，因而市场上

de huòwù bú gòu, huòbì bù wěndìng. Wǒmen duìyú
的 货物 不 够, 货币 不 稳定。 我们 对于
nóngyè qīngōngyè shì bǐjiào zhùzhòng de. Wǒmen yìzhí
农业 轻工业 是 比较 注重 的。 我们 一直
zhuāle nóngyè, fāzhǎnle nóngyè, xiāngdāngde bǎozhèngle
抓了 农业, 发展了 农业, 相当地 保证了
fāzhǎn gōngyè suǒ xūyào de liángshì hé yuánliào. Wǒmen-
发展 工业 所 需要 的 粮食 和 原料。 我们
de mínshēng rìyòng shāngpǐn bǐjiào fēngfù, wùjià hé huòbì
的 民生 日用 商品 比较 丰富, 物价 和 货币
shì wěndìng de.
是 稳定 的。

Wǒmen xiànzài de wèntí, jiùshì hái yào shìdàng de tiáo-
我们 现在 的 问题, 就是 还要 适当地 调
zhěng zhònggōngyè hé nóngyè, qīngōngyè de tóuzī
整 重工业 和 农业、 轻工业 的 投资
bǐlì, gèngduō de fāzhǎn nóngyè, qīngōngyè. Zhèyàng,
比例, 更多地 发展 农业、 轻工业。 这样,
zhònggōngyè shì-búshì bù wéi zhǔ le? Tā hái shì wéi
重工业 是不是 不 为 主 了? 它 还是 为
zhǔ, hái shì tóuzī de zhòngdiǎn. Dànshì, nóngyè, qīngōngyè
主, 还是 投资 的 重点。 但是, 农业、 轻工业
tóuzī de bǐlì yào jiāzhòng yìdiǎn.
投资 的 比例 要 加重 一点。

Jiāzhòng de jiéguǒ zěnmeyàng? Jiāzhòng de jiéguǒ, yì
加重 的 结果 怎么样? 加重 的 结果, 一
kěyǐ gènghǎo de gòngjǐ rénmin shēnghuó de xūyào, èr
可以 更好地 供给 人民 生活 的 需要, 二
kěyǐ gèngkuài de zēngjiā zījīn de jīlěi, yīn'ér kěyǐ
可以 更快地 增加 资金 的 积累, 因而 可以

gèngduō gènghǎode fāzhǎn zhònggōngyè. Zhònggōngyè
更多 更好地 发展 重工业。 重工业

yě kěyǐ jīlěi, dànshì, zài wǒmen xiànyǒude jīngjī tiáojiàn
也可以积累,但是,在我们现有的经济条件
xia, qīnggōngyè nóngyè jīlěide gèng duō gèng kuài xie.
下,轻工业 农业 积累得 更多 更快些。

Zhèlǐ jiù fāshēng yíge wèntí, nǐ duì fāzhǎn zhòng-
这里 就 发生 一个 问题, 你 对 发展 重
gōngyè jiūjìng shì zhēn xiǎng hái shì jiǎ xiǎng, xiǎngde lihài
工业 究竟是 真想 还是 假想, 想得 厉害
yídiǎn, hái shì chà yídiǎn? Nǐ rúguǒ shì jiǎ xiǎng, huòzhě
一点, 还是 差 一点? 你 如果是 假想, 或者
xiǎngde chà yídiǎn, nà jiù dǎjī nóngyè qīnggōngyè, duì
想得 差 一点, 那 就 打击 农业 轻工业, 对
tāmen shǎo tóu diǎn zī. Nǐ rúguǒ shì zhēn xiǎng, huòzhě
它们 少 投 点 资。你 如果是 真想, 或者
xiǎngde lihài, nà nǐ jiù yào zhùzhòng nóngyè qīng-
想得 厉害, 那 你 就 要 注重 农业 轻
gōngyè, shǐ liángshì hé qīnggōngyè yuánliào gèng duōxie,
工业, 使 粮食 和 轻工业 原料 更 多些,
jīlěi gèng duōxie, tóudào zhònggōngyè fāngmiàn de zījīn
积累 更 多些, 投到 重工业 方面 的 资金
jiānglái yě huì gèng duōxie.
将来 也会 更 多些。

Wǒmen xiànzài fāzhǎn zhònggōngyè kěyǐ yǒu liǎng-
我们 现在 发展 重工业 可以有 两
zhǒng bànfǎ, yízhǒng shì shǎo fāzhǎn yíxiē nóngyè qīng-
种 办法, 一种 是 少 发展 一些 农业 轻
gōngyè, yízhǒng shì duō fāzhǎn yíxiē nóngyè qīnggōngyè.
工业, 一种 是 多 发展 一些 农业 轻工业。

Cóng chángyuǎn guāndiǎn lái kàn, qián yīzhǒng bànfǎ huì
从 长 远 观 点 来 看, 前 一 种 办 法 会
shǐ zhònggōngyè fāzhǎnde shǎoxie hé mànxiē, zhìshǎo
使 重 工 业 发 展 得 少 些 和 慢 些, 至 少
jīchǔ bú nàme wěngù, jǐshí nián hòu suàn zǒngzhàng shì
基 础 不 那 么 稳 固, 几 十 年 后 算 总 账 是
huábùlái de. Hòu yīzhǒng bànfǎ huì shǐ zhònggōngyè
划 不 来 的. 后 一 种 办 法 会 使 重 工 业
fāzhǎnde duōxiē hé kuàixiē, érqiě yóuyú bǎozhàngle
发 展 得 多 些 和 快 些, 而 且 由 于 保 障 了
rénmín shēnghuó de xūyào, huì shǐ tā fāzhǎn de jīchǔ
人 民 生 活 的 需 要, 会 使 它 发 展 的 基 础
gèngjiā wěngù.
更 加 稳 固.

YANHAI GONGYE HE NEIDI

2. 沿 海 工 业 和 内 地

GONGYE DE GUANXI

工 业 的 关 系

Wǒguó de gōngyè guòqù jízhōng zài yánhǎi. Suǒwèi
我 国 的 工 业 过 去 集 中 在 沿 海。 所 谓
yánhǎi, shì zhǐ Liáoníng, Héběi, Běijīng, Tiānjīn, Hénnán
沿 海, 是 指 辽 宁、 河 北、 北 京、 天 津、 河 南
dōngbù, Shāndōng, Ānhuī, Jiāngsū, Shànghǎi, Zhèjiāng,
东 部、 山 东、 安 徽、 江 苏、 上 海、 浙 江、
Fújiàn, Guǎngdōng, Guǎngxī. Wǒguó quánbù qīngōngyè
福 建、 广 东、 广 西。 我 国 全 部 轻 工 业

hé zhònggōngyè, dōu yǒu yuē bǎifēn zhī qīshí zài yánhǎi,
和 重工业, 都 有 约 百 分 之 七 十 在 沿 海,
zhǐyǒu bǎifēn zhī sānshí zài nèidì. Zhè shì lìshǐ shàng
只 有 百 分 之 三 十 在 内 地。这 是 历 史 上
xíngchéngde yízhǒng bù hélíde zhuàngkuàng. Yánhǎi de
形 成 的 一 种 不 合 理 的 状 况。沿 海 的
gōngyè jīdì bìxū chōngfèn liyòng, dànshì, wèile pínghéng
工 业 基 地 必 须 充 分 利 用, 但 是, 为 了 平 衡
gōngyè fāzhǎn de bùjú, nèidì gōngyè bìxū dàlì fāzhǎn.
工 业 发 展 的 布 局, 内 地 工 业 必 须 大 力 发 展。
Zài zhè liǎngzhě de guānxi wèntí shàng, wǒmen yě méiyǒu
在 这 两 者 的 关 系 问 题 上, 我 们 也 没 有
fàn dàde cuòwù, zhǐshì zuìjìn jǐnián, duìyú yánhǎi gōngyè
犯 大 的 错 误, 只 是 最 近 几 年, 对 于 沿 海 工 业
yǒuxie gūjì bù zú, duì tāde fāzhǎn bú nàme shífēn
有 些 估 计 不 足, 对 它 的 发 展 不 那 么 十 分
zhùzhòng le. Zhè yào gǎibiàn yíxià.

注 重 了。这 要 改 变 一 下。

Guòqù Cháoxiān hái zài dǎzhàng, guóji xínghì hái hěn
过 去 朝 鲜 还 在 打 仗, 国 际 形 势 还 很
jǐnzhāng, bùnéng bù yǐngxiǎng wǒmen duì yánhǎi gōngyè
紧 张, 不 能 不 影 响 我 们 对 沿 海 工 业
de kànfǎ. Xiànzài, xīnde qīn-Huá zhànzhēng hé xīnde
的 看 法。现 在, 新 的 侵 华 战 争 和 新 的
shìjiè dàzhàn, gūjì duǎnshíqī nèi dǎ bù qǐlái, kěnéng
世 界 大 战, 估 计 短 时 期 内 打 不 起 来, 可 能
yǒu shí nián huòzhě gèng cháng yìdiǎn de héping shíqī.
有 十 年 或 者 更 长 一 点 的 和 平 时 期。
Zhèyàng, rúguǒ hái bù chōngfèn liyòng yánhǎi gōngyè
这 样, 如 果 还 不 充 分 利 用 沿 海 工 业

de shèbèi nénglì hé jìshù lìliàng, nà jiù bú duì le. Bù
的 设备 能力 和 技术 力量, 那 就 不 对 了。不
shuō shí nián, jiù suàn wǔ nián, wǒmen yě yīngdāng
说 十 年, 就 算 五 年, 我 们 也 应 当
zài yánhǎi hǎohǎode bàn sì nián de gōngyè, děng dì wǔ
在 沿 海 好 好 地 办 四 年 的 工 业, 等 第 五
nián dǎqilai zài bānjiā. Cóng xiànyǒu cáiliào kànlai,
年 打 起 来 再 搬 家。 从 现 有 材 料 看 来,
qīnggōngyè gōngchǎng de jiànshè hé jīlěi yībān dōu
轻 工 业 工 厂 的 建 设 和 积 累 一 般 都
hěn kuài, quánbù tóuchǎn yǐhòu, sì nián zhī nèi, chúle
很 快, 全 部 投 产 以 后, 四 年 之 内, 除 了
shōuhuí běnchǎngde tóuzī yǐwài, hái kěyǐ zhuàn huí sān ge
收 回 本 厂 的 投 资 以 外, 还 可 以 赚 回 三 个
chǎng, liǎng ge chǎng, yíge chǎng, zhìshǎo bàn ge chǎng.
厂, 两 个 厂, 一 个 厂, 至 少 半 个 厂。

Zhèyàng hǎode shìqing wèishénme bú zuò? Rènwei
这 样 好 的 事 情 为 什 么 不 做? 认 为
yuánzìdàn yǐjīng zài wǒmen tóu shàng, jǐmiǎozhōng jiù yào
原 子 弹 已 经 在 我 们 头 上, 几 秒 钟 就 要
diàoxialai, zhèzhǒng xíngshì gūjì shì bùhéhū shìshí de, yóu
掉 下 来, 这 种 形 势 估 计 是 不 合 乎 事 实 的, 由
cǐ ér duì yánhǎi gōngyè cǎiqǔ xiāojí tàidù shì bú duì de.
此 而 对 沿 海 工 业 采 取 消 极 态 度 是 不 对 的。

Zhè búshì shuō xīn de gōngchǎng dōu jiàn zài yánhǎi.
这 不 是 说 新 的 工 厂 都 建 在 沿 海。

Xīn de gōngyè dàbùfen yīngdāng bǎi zài nèidì, shǐ gōngyè
新 的 工 业 大 部 分 应 当 摆 在 内 地, 使 工 业
bùjú zhú bù píng héng, bìngqiě liú yú bèizhàn, zhè shì háowú
布 局 逐 步 平 衡, 并 且 利 于 备 战, 这 是 毫 无

yíyì de. Dànshì yánhǎi yě kěyǐ jiànli yìxiē xīnde
疑义的。但是 沿海 也 可以 建立 一些 新的
chǎngkuàng, yǒuxiē yě kěyǐ shì dàxíngde. Zhìyú yánhǎi
厂矿, 有些 也 可以 是 大型的。至于 沿海
yuányǒude qīng-zhònggōngyè de kuòjiàn hé gǎijiàn,
原有的 轻重工业 的 扩建 和 改建,
guòqù yǐjīng zuòle yìxiē, yǐhòu hái yào dàdà fāzhǎn.
过去 已经 作了一些, 以后 还要 大大 发展。

Hǎohǎode liyòng hé fāzhǎn yánhǎi de gōngyè lǎo
好好地 利用 和 发展 沿海 的 工业 老
dǐzi, kěyǐ shǐ wǒmen gèng yǒu lìliàng lái fāzhǎn hé
底子, 可以 使 我们 更 有 力量 来 发展和
zhīchí nèidi gōngyè. Rúguǒ cǎiqǔ xiāojí tàidù, jiùhuì fáng-
支持 内地 工业。如果 采取 消极 态度, 就会 妨
ài nèidi gōngyè de xùnsù fāzhǎn. Suǒyǐ zhè yě shì yíge
碍 内地 工业 的 迅速 发展。所以 这 也 是 一个
duìyú fāzhǎn nèidi gōngyè shì zhēn xiǎng hái shì jiǎ xiǎng de
对于 发展 内地 工业 是 真 想 还 是 假 想 的
wèntí. Rúguǒ shì zhēn xiǎng, búshì jiǎ xiǎng, jiù bìxū gèng
问题。如果 是 真 想, 不是 假 想, 就 必须 更
duōde liyòng hé fāzhǎn yánhǎi gōngyè, tèbiéshì qīng-
多地 利用 和 发展 沿海 工业, 特别 是 轻
gōngyè.
工业。

JINGJI JIANSHE HE GUOFANG

3. 经济建设和国防

JIANSHE DE GUANXI

建设的关系

Guófáng bùkě bù yǒu. Xiànzài, wǒmen yǒule
国防不可不有。现在，我们有了
yídingde guófáng lìliàng. Jīngguò Kàng-Měi Yuán-Cháo hé
一定的国防力量。经过抗美援朝和
jǐniánde zhěngxùn, wǒmende jūnduì jiāqiángle, bǐ dì-èr cì
几年的整训，我们的军队加强了，比第二次
shìjiè dàzhàn qián de Sūlián Hóngjūn yào gèng qiángxiē,
世界大战前的苏联红军要更强些，
zhuāngbèi yě yǒu suǒ gǎijìn. Wǒmende guófáng gōngyè
装备也有所改进。我们的国防工业
zhèngzài jiànlì. Zìcóng pángǔ kāitiān-pìdì yǐlái, wǒmen bù
正在建立。自从盘古开天辟地以来，我们
xiǎode zào fēijī, zào qìchē, xiànzài kāishǐ néng zào le.
晓得造飞机，造汽车，现在开始能造了。

Wǒmen xiànzài hái méiyǒu yuánzìdàn. Dànshì, guòqù
我们现在还没有原子弹。但是，过去
wǒmen yě méiyǒu fēijī hé dàpào, wǒmen shì yòng
我们也沒有飞机和大炮，我们是用
xiǎomǐ jiā bùqiāng dǎbàile Rìběn dìguózhǔyì hé Jiǎng
小米加步枪打败了日本帝国主义和蒋
Jièshí de. Wǒmen xiànzài yǐjīng bǐ guòqù qiáng, yǐhòu
介石的。我们现在已经比过去强，以后

háiyào bǐ xiànzài qiáng, búdàn yào yǒu gèng duōde
还要比现在强，不但要有更多的
fēijī hé dàpào, érqiě háiyào yǒu yuánzǐdàn. Zài jīntiān
飞机和大炮，而且还要有原子弹。在今天
de shìjiè shàng, wǒmen yào bú shòu rénjiā qīfù, jiù
的世界上，我们要不受人家欺负，就
bùnéng méiyǒu zhège dōngxi. Zěnmebàn ne? Kěkàode
不能没有这个东西。怎么办呢？可靠的
bànfǎ jiùshì bǎ jūn-zhèng fèiyòng jiàng dào yíge shìdàngde
办法就是把军政费用降到一个适当的
bǐlǐ, zēngjiā jīngjì jiànshè fèiyòng. Zhǐyǒu jīngjì jiànshè
比例，增加经济建设费用。只有经济建设
fāzhǎnde gèng kuài le, guófáng jiànshè cái nénggòu
发展得更快了，国防建设才能够
yǒu gèng dàde jìnbù.
有更大的进步。

1950 nián, wǒmen zài Dǎng de Qī-Jiè Sān-Zhōng
1950年我们在党的七届三中
Quán-Huì shàng, yǐjīng tíchū jīngjiǎn guójiā jīgòu, jiǎnshǎo
全会上，已经提出精简国家机构、减少
jūn-zhèng fèiyòng de wèntí, rènwéi zhè shì zhēngqǔ wǒguó
军政费用的问题，认为这是争取我国
cáizhèng jīngjì qíngkuàng gēnběn hǎozhuǎn de sān ge
财政经济情况根本好转的三个
tiáojiàn zhī yī. Dì-yī ge wǔ-nián jìhuà qījiān, jūn-zhèng
条件之一。第一个五年计划期间，军政
fèiyòng zhàn guójiā yùsuàn quánbù zhīchū de bǎifēn zhī
费用占国家预算全部支出的百分之
sānshí. Zhège bǐzhòng tài dà le. Dì-èr ge wǔ-nián jìhuà
三十。这个比重太大了。第二个五年计划

qījiān, yào shǐ tā jiàng dào bǎifēn zhī èrshí zuǒyòu, yǐbiàn
期间，要使它降到百分之二十左右，以便
chōuchū gèng duōde zījīn, duō kāixiē gōngchǎng, duō
抽出更多的资金，多开些工厂，多
zàoxiē jīqì. Jīngguò yíduàn shíjiān, wǒmen jiù búdàn
造些机器。经过一段时间，我们就不但
huì yǒu hěn duōde fēijī hé dàpào, érqǐě hái kěnéng yǒu
会有很多的飞机和大炮，而且还可能有
zìjǐde yuánzǐdàn.
自己的原子弹。

Zhèlǐ yě fāshēng zhème yíge wèntí, nǐ duì yuánzǐdàn
这里也发生这么一个问题，你对原子弹
shì zhēnzhèng xiǎng yào, shífēn xiǎng yào, háishì zhīyǒu
是真正想要、十分想要，还是只有
jǐfēn xiǎng, méiyǒu shífēn xiǎng ne? Nǐ shì zhēnzhèng
几分想，没有十分想呢？你是真正
xiǎng yào, shífēn xiǎng yào, nǐ jiù jiàngdī jūn-zhèng
想要、十分想要，你就降低军政
fèiyòng de bǐzhòng, duō gǎo jīngjì jiànshè. Nǐ búshì
费用的比重，多搞经济建设。你不是
zhēnzhèng xiǎng yào, shífēn xiǎng yào, nǐ jiù hái shì àn
真正想要、十分想要，你就还是按
lǎo zhāngchéng bàn shì. Zhè shì zhànliè fāngzhēn de wèntí,
老章程办事。这是战略方针的问题，
xīwàng Jūnwěi tāolùn yíxià.
希望军委讨论一下。

Xiànzài wǒmen bǎ bīng tǒngtǒng cáidiào hǎo-buǎo?
现在我们把兵统统裁掉好不好？
Nà bùhǎo. Yīnwei hái yǒu dírén, wǒmen hái shòu dírén
那不好。因为还有敌人，我们还受敌人